

**Zeitschrift:** Die Privatschule = L'école privée = La scuola privata  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen  
**Band:** - (1995)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Korrespondenz = Correspondance

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Monsieur le Président de la Fédération suisse  
des Ecoles privées,

Messieurs les Rédacteurs de la revue «Ecole Privée»,  
Messieurs et Chers Collègues,

Permettez-moi en tant qu'ancien membre de la FSEP, ancien président central et secrétaire général il y a de cela une quarantaine d'années, de vous féliciter du contenu des articles et de la présentation soignée de la nouvelle revue «Ecole Privée».

En effet, un vent nouveau souffle dorénavant sur l'enseignement privé de notre pays et ses dirigeants et des questions fondamentales sur son existence et son avenir y sont traitées. Cette revue est donc un défi aux problèmes qui se présentent.

Je suis heureux de voir l'effort qui a été consenti par tous vos membres en vue de doter notre fédération d'un instrument de travail indispensable et enrichissant qui dépasse tous mes espoirs. Je ne puis qu'applaudir à cette réussite et entrevoir avec confiance les résultats qui ne se feront pas attendre. Les circonstances actuelles sont propices aux changements et les problèmes soulevés doivent être résolus en collaboration avec nos autorités cantonales et fédérales.

Autrefois la situation n'était en rien comparable à celle d'aujourd'hui. Certes, elle était caractérisée comme maintenant par la collaboration entre toutes les écoles privées de Suisse. Mais elle avait des préoccupations autres, telles que la création d'un bureau de placement pour élèves et professeurs, la mise sur pied du guide de l'enseignement privé qui existe toujours actuellement, mais sous une forme rajeunie, ou les pourparlers avec la BIGA pour défendre l'existence et la qualité de nos diplômes de commerce.

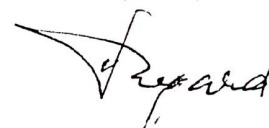
Nous nous trouvons aujourd'hui devant une situation qui exige des adaptations en profondeur dans

nos rapports avec l'enseignement officiel et les pouvoirs publics. Je crois que la revue que vous avez créée avec un si bel enthousiasme s'adapte vraiment aux besoins de nos membres et à leur désir de participer plus activement à la réalisation de ses buts.

L'enseignement privé suisse a toujours visé à la qualité et devrait être considéré comme un partenaire de plein droit avec l'enseignement officiel et leurs autorités. Je veux croire qu'un jour viendra où cette revendication de longue date sera enfin réalisée pour le bien de tous nos membres, ce qui ne sera que justice.

Je serais très heureux si vous pouviez publier ce texte dans le prochain numéro.

D'avance je vous en remercie et vous présente, Messieurs et Chers Collègues, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Emile Regard

#### **Correction apportée au guide des Ecoles privées 1996/1997**

##### **Les Ecoreuils, Gryon**

Une confusion s'est glissée dans le Guide des Ecoles privées 1996/1997 récemment paru; la direction de l'internat/externat **Les Ecoreuils à Gryon** (p. 62) est actuellement confiée à **Monsieur et Madame Cardon** et non plus à la «Succession Johns» comme mentionné dans le guide. Veuillez excuser cette erreur.

#### **Korrigenda Privatschulführer 1996/1997**

##### **Les Ecoreuils, Gryon**

Im soeben erschienenen Privatschulführer 1996/1997 ist leider für das Internat/Externat **Les Ecoreuils in Gryon** (S. 62) nicht die richtige Schulleitung aufgeführt: Die Schule wird nicht mehr von der «Succession Johns», sondern von **Herrn und Frau Cardon** geführt. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme.



AKAD AKADEMIKERGESELLSCHAFT FÜR ERWACHSENENFORTBILDUNG

# Berufsmatur und Fachhochschule – die neue Chance!

### Die AKAD-Exklusivität:

Sie erreichen beide Abschlüsse neben Ihrer Berufsarbeit

Dank Ihrer beruflichen Grundausbildung (v. a. Lehrabschluss) können Sie jetzt über die *Eidg. Berufsmatur* und den *Fachhochschulabschluss* ein Qualifikationsniveau erreichen, das bisher nur über eine gymnasiale Matur und ein universitäres Hochschulstudium zu erlangen war.

Die AKAD-Exklusivität: Sie können beides neben Ihrer normalen Berufsarbeit erreichen – die *Eidg. Berufsmatur* (in 1½ Jahren) und einen staatlich anerkannten *Fachhochschulabschluss wirtschaftswissenschaftlicher Richtung* (in 3 bis 4 Jahren).

Beides zugleich sicher und zeitsparend dank der AKAD-Methode: Verbund von Fernstudium mit Seminaren, unabhängig von Ihrem Wohnort und Alter, Studienbeginn jederzeit, z. B. jetzt.

## Berufsmatur

Die Berufsmatur (bei AKAD zwei Typen: kaufm. und techn. Berufsmatur) ist Zulassungsvoraussetzung für Fachhochschulen und zugleich ein auch beruflich wertvoller Ausweis gehobener Allgemeinbildung.

Schon jetzt stehen die staatlich anerkannten AKAD-Fachhochschulen offen. Bald werden in den Kantonen weitere Fachhochschulen zur Verfügung stehen, und immer erschliesst die Berufsmatur auch den prüfungsfreien Zutritt zu den vorhandenen HTL- und HWV-Schulen.

*Persönliche Beratung:*  
AKAD-Seminargebäude  
Jungholz  
Jungholzstrasse 43  
(b. Bhf. Oerlikon)  
8050 Zürich  
Tel. 01/307 33 33



## Fachhochschule

Fachhochschulabschlüsse sind mit Universitätsabschlüssen gleichrangig, aber deutlicher berufsbezogen. AKAD führt in Deutschland drei staatlich anerkannte Hochschulen für Berufstätige, mit rd. 8000 Studierenden und bereits rd. 2000 erfolgreichen Absolventen.

Dank dieser Hochschulen kann AKAD die ersten Fachhochschulabschlüsse in der Schweiz anbieten:

**Diplom-Betriebswirt/in FH**  
**Diplom-**  
**Wirtschaftsingenieur/in FH**

Die Diplome sind in der Schweiz und europaweit staatlich anerkannte Hochschulabschlüsse. Das Studium geht von schweizerischen Rahmenbedingungen aus, der Diplomabschluss folgt deutschen bzw. europäischen Normen, die auch von der Schweiz anerkannt sind.

Erkundigen Sie sich genauer!

1195 ----- **Informationscoupon** ----- ✂

An AKAD, Postfach, 8050 Zürich oder Fax 01/302 57 37

- Senden Sie mir bitte (Gewünschtes ankreuzen ☒):  
 das Unterrichtsprogramm Berufsmaturitätsschule  
 den Studienführer Fachhochschule

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



Der Schweizer Hotelier-Verein  
und seine Bildungs-Institutionen –  
die Partner für Ihre berufliche  
Aus- und Weiterbildung  
im Gastgewerbe

### Weiterbildung SHV

- Bern 031 370 41 11
- Lausanne 021 320 03 33

### Hotel-Handelsschulen SHV

- Bern 031 370 41 11
- Spiez (NOSS) 033 54 23 51
- Zürich (AKAD/Minerva) 01 361 17 27
- Lausanne 021 323 28 95
- Bellinzona 092 25 17 92

### Schulhotels SHV

- Deutsche Schweiz 031 370 41 11
- Suisse Romande 027 320 03 32
- Tessin 093 67 39 27

### Schweizerische Fachkommission für Berufsbildung im Gastgewerbe SFG

- Schulzentrum Weggis 041 93 29 29

### Ecole hôtelière SSH de Lausanne 021 785 11 11

### Höhere Gastronomie Fachschule SHV Thun 033 21 55 77

### SHA Hotel Management School «Les Roches» Bluche 027 41 12 23